

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA/USER MANUAL

WÓZEK SPACEROWY/STROLLER

ALFA

WAŻNE! Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania **przed** pierwszym użyciem produktu. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.
IMPORTANT! Please read this manual carefully before the first use of the product.
Keep for future reference.

6msc-15kg



-1888-
APPROVED



alfa



CARETERO
best for babies

 www.caretero.pl

alfa

Dziękujemy za zakup wózka spacerowego Caretero Alfa.

Kupili Państwo nowoczesny produkt wysokiej jakości.

Jesteśmy przekonani, że zapewni on Państwa maluchowi bezpieczeństwo i pomoże w jego harmonijnym rozwoju.

Zachęcamy do zapoznania się z naszą kompletną ofertą na stronie www.caretero.pl.

Czekamy również na wszelkie uwagi dotyczące użytkowania naszych produktów.

Zespół marki Caretero.

Thank you for choosing the Caretero Alfa baby stroller.

You purchased a modern and high-quality product.

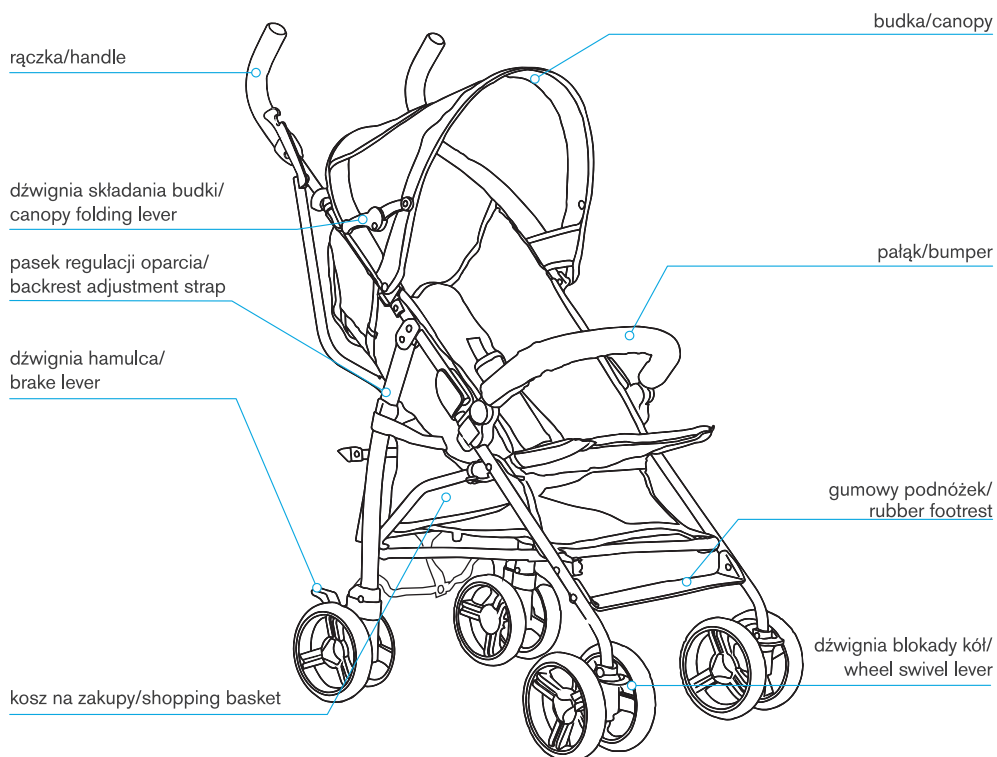
We are sure that it will provide your child with safety and will ensure his or her proper, harmonious growth.

We encourage you to learn about our full offer by visiting our website

www.caretero.pl.

We are also eager to hear your opinions on our products. Should you have any remarks, feel free to share them with us.

Caretero brand Team.



2 INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PONIŻSZE INSTRUKCJE OBSŁUGI SĄ WAŻNE.

PRZED UŻYTKOWANIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ. BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA MOŻE BYĆ ZAGROŻONE, JEŚLI ZALECENIA NINIEJSZEJ INSTRUKCJI NIE BĘDĄ STOSOWANE.

OSTRZEŻENIA

- Wózek przeznaczony jest dla dzieci od 6. miesiąca życia i masie do 15kg.
- Nieprzestrzeganie procedur zawartych w niniejszej instrukcji użytkowania może doprowadzić do poważnych uszkodzeń ciała dziecka.
- Siedzisko jest zgodne z podwoziem wózka i stanowi integralną część wózka.
- Podczas korzystania z wózka, dziecko powinno być zabezpieczone szelkami bezpieczeństwa.
- Dziecko siedzące w wózku należy zawsze mieć w zasięgu wzroku.
- Jeżeli wózek jest w jakikolwiek sposób uszkodzony, należy niezwłocznie zaprzestać jego użytkowania oraz skontaktować się ze sprzedawcą.
- Nie wolno pozwalać dziecku na wstawanie podczas przebywania w wózku.
- Maksymalna ładowność kosza na zakupy wynosi 2kg.
- Wózek przeznaczony jest do użytku przez jedno dziecko. Wózek powinien być stosowany tylko dla takiej liczby dzieci, dla jakiej jest przeznaczony.
- Wszelkie dodatkowe wyposażenie, części zamienne i akcesoria nie wymienione przez producenta nie powinny być stosowane.
- Dozwolone jest używanie części zamiennych dostarczonych wyłącznie przez producenta.
- Wszystkie części wózka powinny być regularnie sprawdzane w celu upewnienia się, że funkcjonują prawidłowo.
- Wózek jest zgodny z europejską normą bezpieczeństwa **EN 1888:2012**.

OSTRZEŻENIE: Pozostawienie dziecka w wózku bez opieki może grozić niebezpieczeństwem.

OSTRZEŻENIE: Siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej 6. miesiąca życia.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem wózka należy upewnić się, że mechanizmy składania zostały zablokowane.

OSTRZEŻENIE: Wyrób nie jest odpowiedni ani do biegania ani do jazdy na rolkach.

OSTRZEŻENIE: Każde obciążenie zawieszone na prowadnicy wózka narusza jego stateczność.

OSTRZEŻENIE: Zawsze używać paska krokowego w połączeniu z paskiem biodrowym.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem wózka sprawdzić prawidłowość zamocowań gondoli lub siedzisk do podwozia.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć obrażeń upewnij się, że dziecko nie znajduje się w pobliżu wózka, kiedy produkt jest rozkładany i składany.

OSTRZEŻENIE: Nie pozwól dziecku bawić się tym produktem.

OSTRZEŻENIE: Należy zawsze używać hamulca wkładając dziecko do wózka i wyjmując je.

3 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Tkaniny poszycia można prać ręcznie w temperaturze do 30°C.

Rama powinna być czyszczona wilgotną szmatką, nasączoną w wodzie z dodatkiem odrobiny mydła. Nie wolno używać silnych detergentów, gdyż mogą one uszkodzić plastikowe części wózka.

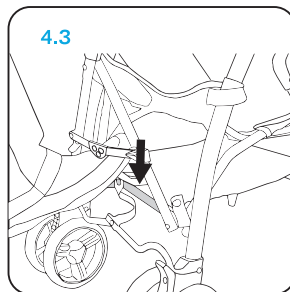
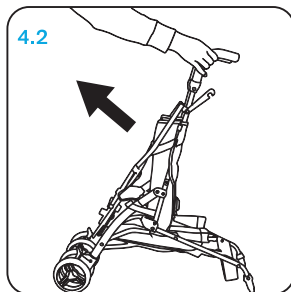
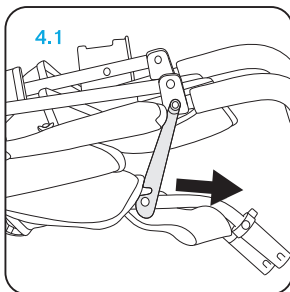
Należy regularnie sprawdzać i konserwować części ruchome wózka za pomocą smaru silikonowego.

4 ROZKŁADANIE WÓZKA

Odsuń blokadę znajdującą się na boku ramy wózka (4.1). Następnie stojąc z tyłu wózka, pociągnij obydwie ręczki do góry i siebie (4.2).

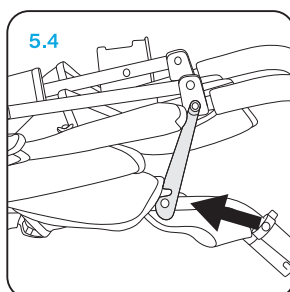
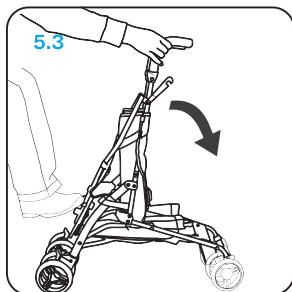
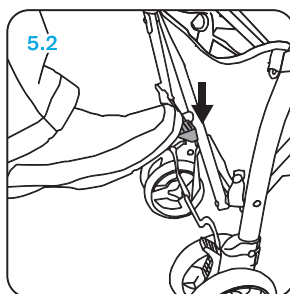
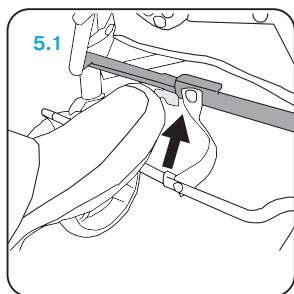
Naciśnij stopą na dolną poprzeczkę z tyłu ramy wózka, aż do jej zablokowania i pełnego rozłożenia wózka (4.3).

Ostrzeżenie: Przed użyciem wózka upewnić się, że mechanizmy składania zostały zablokowane.



5 SKŁADANIE WÓZKA

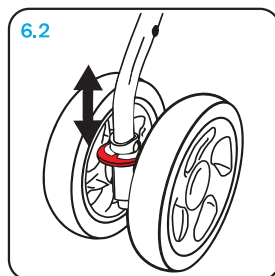
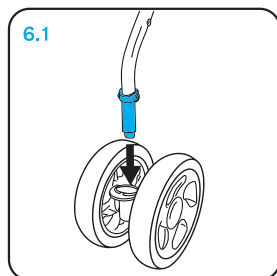
Przed złożeniem wózka, ustaw oparcie w najwyższym położeniu, złóż budkę i zdejmij pałąk. Aby złożyć wózek, wciśnij i podnieś stopą dźwignię blokady składania wózka znajdującą się z tyłu wózka (5.1), następnie wciśnij dźwignię po prawej stronie wózka. (5.2). Trzymając za ręczki, popchnij ramę wózka do przodu, aż do całkowitego złożenia wózka (5.3). Na koniec załóż blokadę, chroniącą przed samoczynnym rozłożeniem wózka (5.4).



6

MONTAŻ KÓŁ

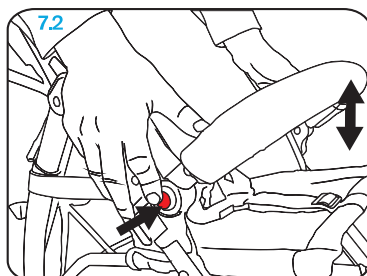
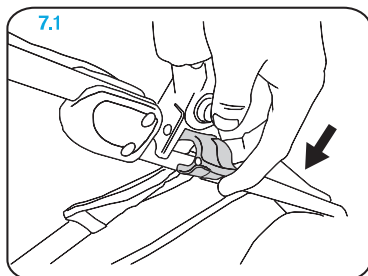
Przednie koła należy wsunąć na tuleje przedniej osi, aż do momentu zablokowania (6.1). Aby zablokować skręt kół przednich, należy podnieść dźwignię blokady. Odblokowanie kółka następuje po opuszczeniu dźwigni (6.2).



7

MONTAŻ I REGULACJA PAŁĄKA

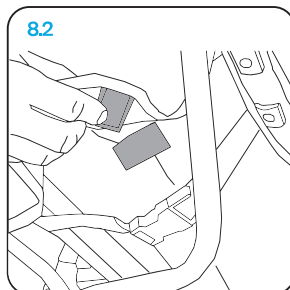
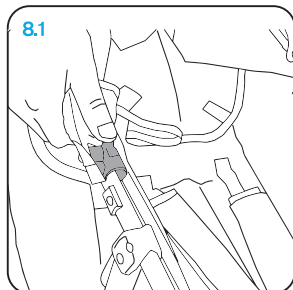
Zaczepy pałaka należy umieścić na rurkach i zatrzasknąć zatrzaski po obu stronach (7.1). Aby wyregulować wysokość pałaka, należy wcisnąć jednocześnie przyciski po obu jego stronach i ustawić pałak w odpowiednim położeniu (7.2).



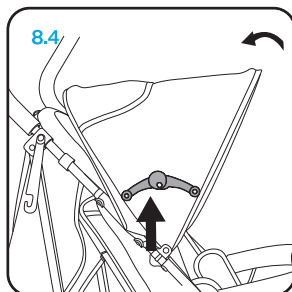
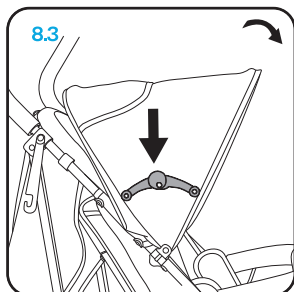
8

MONTAŻ I REGULACJA BUDKI

Zamontuj zaczepy budki na ramie wózka w zaznaczonym miejscu (8.1). Przymocuj materiał budki do tyłu oparcia za pomocą rzepów (8.2).

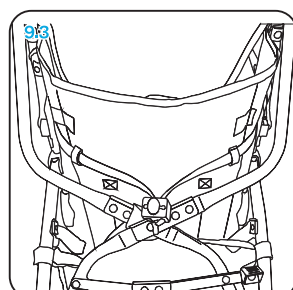
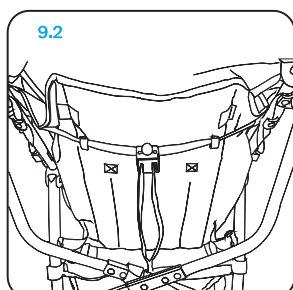
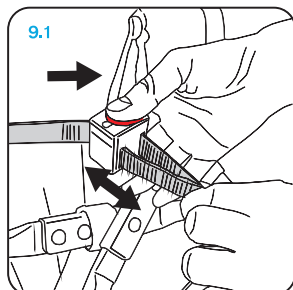


Aby otworzyć budkę, naciśnij na dźwignie po bokach budki, aż do zablokowania (8.3). Aby złożyć budkę, podnieś dźwignie i pociągnij budkę do tyłu (8.4).



9 REGULACJA OPARCIA

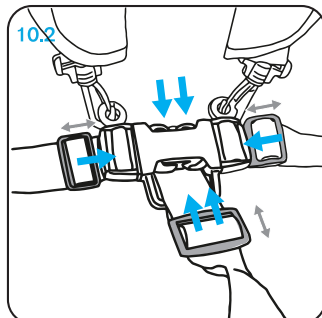
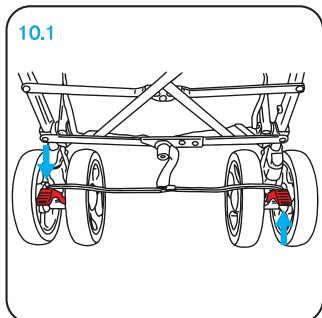
Aby pochylić oparcie do przodu lub tyłu, należy wcisnąć przycisk na mechanizmie regulacji, znajdującym się za oparciem (9.1) i przesunąć go do przodu lub do tyłu, wydłużając lub skracając paski podtrzymujące oparcie (9.2 - oparcie w pozycji maksymalnie pionowej, fot. 9.3 - oparcie w pozycji maksymalnie poziomej).



10 OBSŁUGA HAMULCA I SZELEK BEZPIECZEŃSTWA

Aby włączyć hamulec, naciśnij stopą jedną z dźwigni hamulca. Druga dźwignia zostanie wciśnięta automatycznie. Aby zwolnić hamulec, podnieś stopą jedną z dźwigni hamulca. Druga dźwignia zostanie podniesiona automatycznie (10.1).

Aby zapiąć szelki 5-punktowe, wsuń klamry szelek w sprzączkę, aż usłyszysz 'kliknięcie'. Aby rozpiąć szelki, wciśnij przyciski u góry i u dołu sprzączki i wyjmij klamry ze sprzączki. Aby dopasować długość szelek, użyj klamer do regulacji na paskach bocznych i krokowym (10.2).



THE INSTRUCTIONS BELOW ARE IMPORTANT.

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

WARNINGS

- This stroller is intended for children from 6 months up to a maximum user weight of 15kg.
- Not following the procedures described in this manual may lead to serious injuries of your child.
- The seat is compatible with the stroller frame and is an integral part of the stroller.
- Children should be harnessed in at all times and never left unattended.
- Regularly check and maintain the stroller. If the stroller gets damaged, stop using it immediately and contact the distributor.
- Never allow the child to stand up while in the stroller.
- The basket is provided for the carriage of goods, evenly distributed, up to a maximum weight of 2kg.
- The stroller is designed to be used by one child at a time only. Never carry a second child on your pushchair.
- All accessories, spare parts or extra equipment not recommended by the manufacturer should not be used.
- Always apply the brakes when the pushchair is stationary. Brakes should be engaged when placing and removing the child.
- This product complies with **EN 1888:2012**.

WARNING: Leaving the child in the stroller unattended may cause danger.

WARNING: The seat is not suitable for children under 6 months of age.

WARNING: Ensure that all locking devices are engaged before use.

WARNING: This product is not suitable for running or skating.

WARNING: Any load attached to the handle affects the stability of the pushchair.

WARNING: Always use the restraint system.

WARNING: Before use check whether the seat is properly attached to the frame.

WARNING: Never leave the child unattended.

WARNING: To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

WARNING: Do not let your child play with this product.

WARNING: Always apply the brakes when placing and removing the child.

The upholstery may be hand washed in temperatures up to 30°C.

The frame should be cleaned with a soft cloth, moistened with water and a bit of soap. Never use strong detergents as they may damage the plastic parts of the stroller.

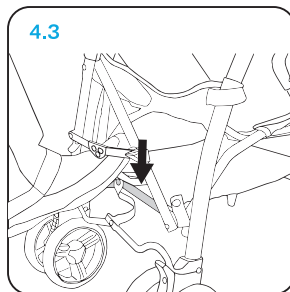
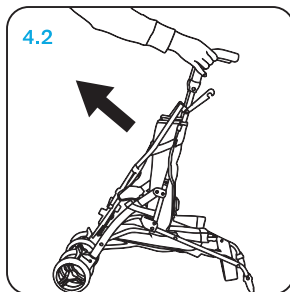
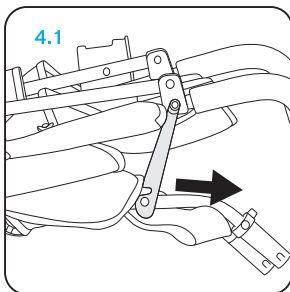
Regularly check and maintain moving parts of the stroller with silicon oil.

4 UNFOLDING THE STROLLER

Open the lock on the side of the stroller frame (4.1). Standing behind the stroller, pull both handles upwards, until the stroller unfolds (4.2).

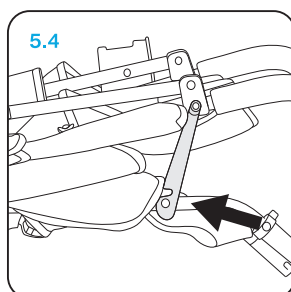
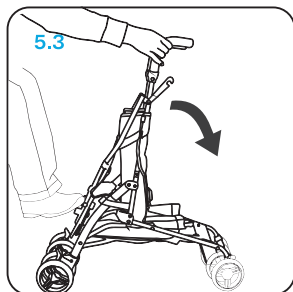
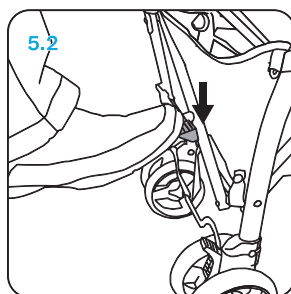
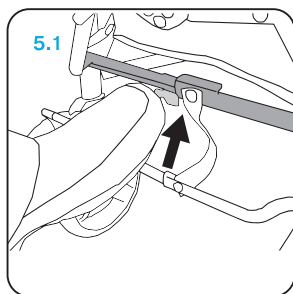
Press the bottom bar in the back of the stroller with your foot until it is locked and the stroller fully unfolds (4.3).

Warning: Ensure that all locking devices are engaged before use.



5 FOLDING THE STROLLER

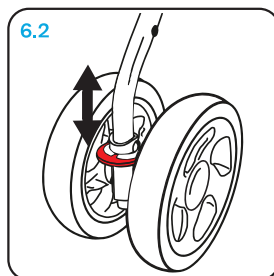
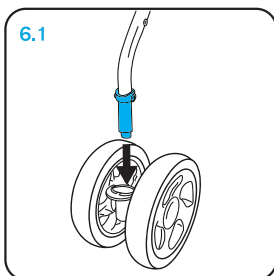
Before folding the stroller, set the backrest in the most upright position, fold the canopy and remove the bumper bar. To fold the stroller press the locking lever under the bottom bar at the back of the stroller and lift the bar with your foot. (5.1). Now press the lever on the right side of the frame (5.2). Holding the stroller handles, push the upper part of the stroller forwards until fully folded (5.3). In the end lock the frame with the locking lever to prevent from self-opening (5.4).



6

FRONT WHEEL INSTALLATION AND SWIVEL

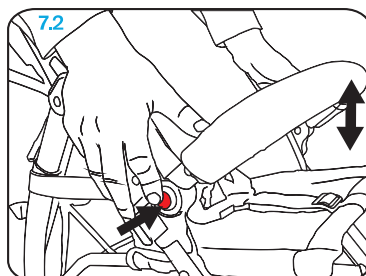
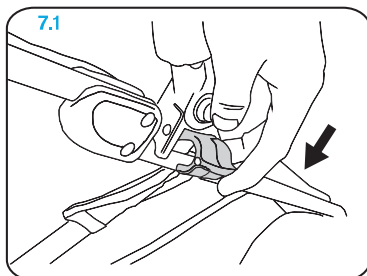
Put the front wheel axis onto the front wheel bushing until the wheel locks in place (6.1). To lock the wheel swivel, lift the swivel lever. To unlock the swivel, push the lever down (6.2).



7

BUMPER INSTALLATION AND REGULATION

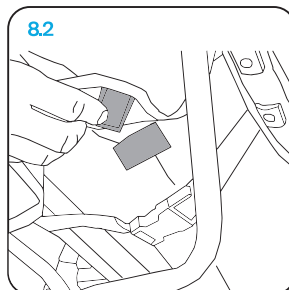
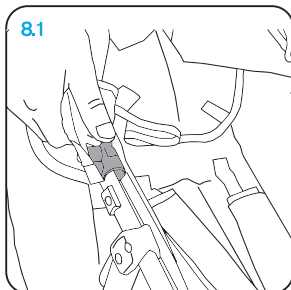
Place the endings of the bumper on the side frame tubes and lock the latches onto the frame tubes (7.1). To adjust the bumper height, press both buttons on the sides of the bumper and set the position of the bumper (7.2).



8

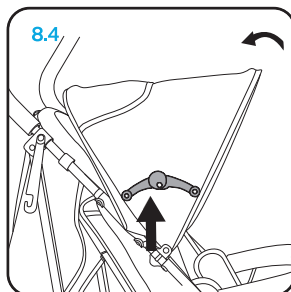
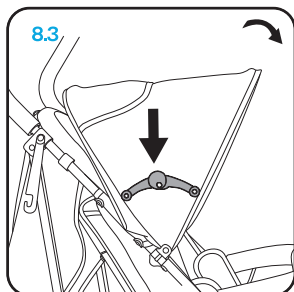
CANOPY INSTALLATION AND USE

Install the canopy on the frame by placing the latches in the indicated spots on the frame side tubes (8.1). Attach the back part of the canopy to the backrest with velcro straps (8.2).



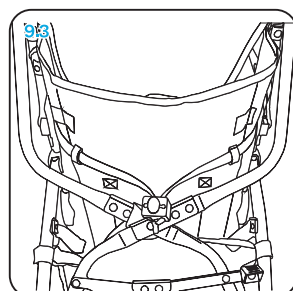
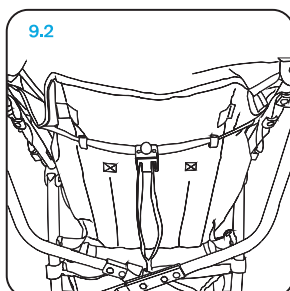
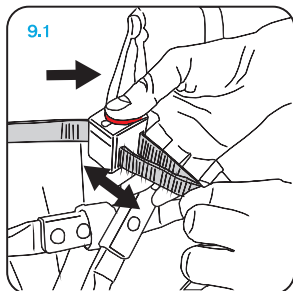
To unfold the canopy, press down both levers on the sides of the canopy (8.3).

To fold the canopy, press both levers upwards and pull the canopy to the back (8.4).



9 BACKREST INCLINE ADJUSTMENT

To set the backrest incline, press the button on the adjustment strap link behind the backrest (9.1) and tighten or loosen the straps (9.2 - backrest in fully upright position, 9.3 - backrest in most reclined position).



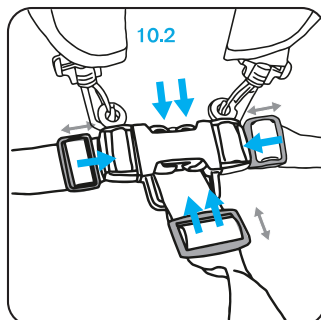
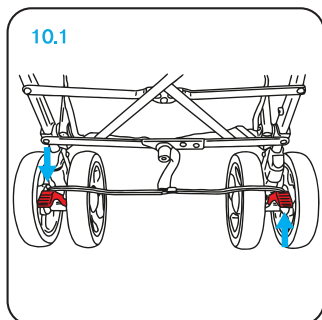
10 USING THE BRAKES AND THE 5-POINT HARNESS

To engage the brakes, press one of the brake levers with your foot. The second brake will engage automatically.

To release the brakes, lift one of the brake levers with your foot. The other brake will be released automatically (10.1).

To fasten the 5-point harness, insert the harness side tongues into the central buckle until you hear a 'click'.

To unfasten the harness, press the buttons on top and bottom of the harness buckle and remove the tongues from the buckle. To adjust the harness straps length, use the plastic rings on the straps (10.2).



KARTA GWARANCYJNA

Imię: _____

Nazwisko: _____

Kod pocztowy: _____

Miejscowość: _____

Telefon (wraz z kierunkowym): _____

Adres e-mail: _____

Produkt: _____

Model: _____

Kolor/wzór: _____

Akcesoria: _____

Data zakupu: _____

Kupujący (podpis): _____

Sprzedawca: _____

Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.

DYSTRYBUTOR:

IKS 2 Mucha Sp. J.

ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska

+48 32 226 06 06

e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl



 www.caretero.pl

WARUNKI GWARANCJI

1. **IKS 2 Mucha Sp. J.** udziela gwarancji na zakupiony produkt w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnym z jego przeznaczeniem i instrukcją użytkowania.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia go, za pośrednictwem Sprzedawcy, do Serwisu. Okres gwarancji zostanie przedłużony o czas naprawy.
4. W przypadku wykrycia wady lub wystąpienia problemów z użytkowaniem, należy zwrócić się do punktu sprzedaży detalicznej z reklamowanym produktem, wypełnioną kartą gwarancyjną oraz przypiętym paragonem lub innym dowodem zakupu.
5. Reklamowany produkt należy oddać do naprawy w stanie czystym.
6. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa produktu przywracająca jego wartość użytkową.
7. Fakt i datę wykonania naprawy gwarancyjnej Serwis poświadcza na uniwersalnej karcie gwarancyjnej.
8. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
9. Gwarancja przysługuje jedynie pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu na inne osoby lub podmioty.
10. Gwarancja na sprzedany produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez odpowiedni sąd.
12. Zalecamy przechowywanie oryginalnego opakowania w celu zabezpieczenia produktu przed uszkodzeniami mogącymi nastąpić podczas transportu do Serwisu.
13. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
 - uszkodzeń mechanicznych i termicznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją użytkowania
 - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
 - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
 - naturalnego zużycia elementów będącego wynikiem eksploatacji
 - sytuacji, w której produkt nie został dostarczony do Serwisu w komplecie z oryginalnym dowodem zakupu
 - uszkodzeń powstałych w wyniku upadku
 - prób naprawy produktu lub jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych wykonywanych przez osoby trzecie

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu



Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.

DYSTRYBUTOR:

IKS 2 - Centrum Dystrybucji Artykułów Dziecięcych
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska
+48 32 226 06 06
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl

Learn more about the Caretero brand.

CARETERO DISTRIBUTOR:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
Rybnicka 9 Street, 43-190 Mikolow, Poland
+48 32 226 06 06
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl

